

## القانون الذي يحكم التزاع المحكم فيه

د. نور حمد الحجايا

أستاذ مشارك في القانون الخاص

كلية القانون - جامعة قطر

### المقدمة :

تقوم فلسفة التحكيم على مبدأ حرية أطراف العلاقة القانونية في اختيار وسيلة تسوية منازعاتها، سواء فيما يتعلق بالهيئة التي تقوم به، أو بالقواعد واجبة التطبيق على سير إجراءاته وموضوعه، ولا شك أن حرية الاختيار هذه تجعل الأطراف يشعرون بالاستقرار القانوني، حيث أن نظام التحكيم يحررهم من الشكليات والاختلاف في الآراء والقواعد الوطنية التي تختلف من دولة إلى أخرى.

إن اللجوء إلى التحكيم كوسيلة لفض المنازعات المتعلقة بالتجارة الدولية يعبر من رغبة الأطراف في الإفلات من قوانين الدولة، ويكشف عن رغبتهم أيضاً في الفصل في منازعاتهم وفقاً لقواعد القانون التجاري الدولي الذي يستمد مصادره من الأعراف والعادات التجارية والاتفاقيات الدولية والمبادئ العامة المشتركة وقواعد العدالة والإنصاف وقضاء التحكيم، لكن تطبيق هذا القانون الأخير يشير الكثير من التساؤلات المتعلقة بالأالية التي يتم من خلالها تطبيق قواعده ، فهل الحكم يقوم بتطبيق القواعد الدولية مباشرة على التزاع باعتبار أنها تشكل قانون اختصاصه أم أنه يرجع إلى قواعد التنازع في القانون الدولي الخاص لمعرفة القانون الذي يحكم العلاقات التجارية العابرة للحدود؟

في الحقيقة أن مسألة تحديد القانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع الذي يجري فيه التحكيم ليس بالسهولة التي تتوقعها، فالامر لا يتطلب فقط الفصل بين

منهجين أي منهج القواعد الموضوعية أو المادية ومنهج التنازع (منهج سافيني) وإنما الأمر يتطلب معرفة ما إذا كان الأطراف يملكون الحرية في اختيار القانون الذي يحكم النزاع المحكم فيه أم لا؟ وفي حال عدم اختيارهم للقواعد القانونية التي بناء عليها يتم الفصل في النزاع المحكم فيه، هل الحكم يلتجأ إلى القواعد الاحتياطية الموجودة في أغلب قواعد الإسناد التي يراها ملائمة أم يلتجأ مباشرة إلى التطبيق المباشر لقواعد القانون التجاري الدولي التي تشكل قانون اختصاصه، ماذا لو كان الأخير يشوبه النقص لمعالجه النزاع المطروح فهل يعود ثانية إلى قواعد التنازع لتحديد القانون المختص؟

للإجابة على جميع التساؤلات السابق طرحتها، نقسم هذا البحث إلى المبحدين

التاليين:

المبحث الأول: حرية الأطراف في اختيار القانون الذي يطبق على النزاع المحكم فيه.

المبحث الثاني : دور الحكم في تحديد القانون الواجب التطبيق على النزاع.

٦٥٤  
مقدمة

## المبحث الأول

### حرية الأطراف في اختيار القانون الذي يطبق على التزاع المحكم فيه

تلعب إرادة الأطراف كضابط إسناد بارزاً في اختيار القواعد القانونية التي تحكم التزاع المحكم فيه<sup>(١)</sup>، حيث اعترفت جميع التشريعات<sup>(٢)</sup> والاتفاقيات الدولية<sup>(٣)</sup> للإرادة في تحديد القانون أو القواعد القانونية واجبة التطبيق على موضوع التحكيم. إن الدور المهم الذي تلعبه إرادة الأطراف في اختيار القانون الذي يحكم التزاع المحكم فيه يدفعنا إلى التساؤل عن مدى تمنع الأطراف بهذه الحرية، وهل هذه الحرية تخضع لقيود؟ وإذا ما تم الاختيار بما هي القواعد التي يختارها الأطراف؟ للإجابة على جميع هذه التساؤلات نقسم هذا المبحث إلى المطلبين التاليين:

**المطلب الأول :** مدى حرية الأطراف في الاختيار والقيود التي ترد عليها.

**المطلب الثاني:** القواعد القانونية المختارة.

(١) في المقابل هناك جانب من الفقه لا يعتد بإرادة الأطراف كضابط لإسناد الروابط العقدية للقانون المختارة حول ذلك أنظر:

Vincent Heuzé, la réglementation française des contrats internationaux, étude critique des méthodes, édition, Joly GLN, 1990, p128 et s.

وهناك من يرى أن إرادة الأطراف لا تقوى على اختيار القانون الواجب التطبيق وإنما يقتصر دورها على تركيز العقد في مكان معين. حول ذلك انظر

Batiffol, subjectivisme et objectivisme dans le droit international privé de contrats, in choix d'article, paris, Dalloz, 1976, p.245 et s.

(٢) أنظر المادة ٣٦ من قانون التحكيم الأردني لسنة ٢٠٠١ والمادة ١٩٨ من قانون المرافعات المدنية والتجارية القطري لسنة ١٩٩٠ ، والمادة ١/٢٨ من قانون الأونسيتارال النموذجي للتحكيم لسنة ١٩٨٥ .

(٣) أنظر المادة الثالثة من اتفاقية روما لسنة ١٩٨٠ ، والمادة ١/٧ من اتفاقية حنيف لسنة ١٩٦١ المتعلقة بالتحكيم التجاري.

## المطلب الأول

### مدى حرية الأطراف في الاختيار والقيود التي ترد عليها

لقد سبق القول أن جميع التشريعات والاتفاقيات الدولية كرست مبدأ حرية الأطراف في اختيار القانون الذي يحكم الزاع المحكم فيه، لكن ما مدى هذه الحرية وما هي القيود التي ترد عليها نناقشها في الفرعين الآتيين:

#### الفرع الأول

##### مدى حرية الأطراف في الاختيار

إن حرية اختيار القانون الذي يحكم موضوع الزاع المحكم فيه ما هي إلا تطبيق لمبدأ العقد شريعة المتعاقدين المتعارف عليه في نظرية العقود. وهذه الحرية لاشك تدفع الأطراف نحو اختيار القانون الملائم الذي يتفق ورغباتهم وتوقعاتهم ويحقق لهم الأمان المطلوب في المعاملات الدولية. وبموجب هذه الحرية يستطيع الأطراف اختيار القانون أو القواعد القانونية التي تحكم منازعاتهم المختلفة منذ لحظة التعاقد، كما يجوز لهم أيضا تعديل القانون السبق اختياره مع مراعاة حقوق الغير، وأن لا يؤدي ذلك التغيير إلى إبطال العقد الذي نشأ صحيحاً وفقاً للقانون الذي تم اختياره سابقاً<sup>(٤)</sup>، وأن لا يكون المقصود من التغيير التحايل على القواعد القانونية الآمرة في القانون السابق أو القانون الواجب التطبيق الذي حدد المشرع عند سكتوت الإرادة عن الاختيار.

أما عن كيفية تعين الإرادة ، فإنه من المنطقي أن يحدد الأطراف القواعد القانونية التي تحكم نزاعهم تحديداً صريحاً، كأن يتلقوا على أن قانون دولة (س) هو القانون

(٤) أ.د. هشام علي صادق، القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية، دار الفكر الجامعي، ٢٠٠١، ص ٤٧٧ وما بعدها، أ.د. أحمد عبد الكريم سلامه ، قانون العقد الدولي ، ط ١ ، دار النهضة العربية ، ٢٠٠١ - ٢٠٠١ ، ص ١٨١ - ١٨٢

الواجب التطبيق، أو أن الأعراف والعادات التي استقر التعامل فيها بشأن مسألة معينة هي واجبة التطبيق.

إن هذا الاختيار الصريح للقواعد القانونية واجبة التطبيق أما أن يكون في العقد الأصلي، أو في اتفاق مستقل ، لكن إذا لم يقم الأطراف بالاختيار الصريح للقواعد القانونية التي تحكم التزاع المحكم فيه ، فإن المحكم يستطيع أن يستخلص الاختيار الضمني للقواعد القانونية من ظروف العقد والقرائن التي عبر بوضوح عن إرادة المتعاقدين في هذا الشأن<sup>(٥)</sup> ، وبما أن الوقوف على الإرادة الضمنية للأطراف يكتنفها الكثير من الصعوبات، نرى ضرورة تشجيع الشركات والمشروعات التي تستثمر في التجارة الدولية أن تختار بصراحة القانون أو القواعد القانونية التي تحكم منازعاتهم المحتملة وذلك لقطع دابر أي شك حول الإرادة الضمنية للأطراف<sup>(٦)</sup>.

إذا ما اختار المتعاقدان القواعد القانونية واجبة التطبيق على منازعتهم، فإنه يلقي على عاتق المحكم كقاعدة عامة واجب تطبيق القواعد القانونية المختارة، وإلا يكون حكمه باطلًا<sup>(٧)</sup> تأسيسًا على أن هيئة التحكيم تستمد ولايتها من طرف التحكيم ولا تلتزم إلا بما يتفقان عليه، لكن يجب أن لا يفهم من ذلك أن أعضاء هيئة التحكيم يمثلوا طرف التحكيم وإنما مهمتهم تتجاوز التمثيل إلى الفصل في التزاع<sup>(٨)</sup> ومن

(٥) انظر المادة الثانية من اتفاقية روما لسنة ١٩٨٠

(٦) بنفس الاتجاه انظر:

La loi applicable au contrat, vers une communautarisation et une modernisation de la convention de Rome de 1980, réaction de la CCIP au livre vert de la commission européenne, rapport présenté par M.Guy pallaruelo au nom de la commission juridique et adopté par l'assemblée générale du 3 juillet 2003, p.13

(٧) انظر البند الرابع من الفقرة أ من المادة ٤٩ من قانون التحكيم الأردني الذي ينص على أنه " لا تقبل دعوى بطلان حكم التحكيم إلا في أي من الحالات التالية : ٤ - إذا استبعد حكم التحكيم تطبيق القانون الذي اتفاق الأطراف على تطبيقه على موضوع التزاع".

(٨) أ.د. مصطفى الجمال وأ.د.. عكاشة عبد العال ، التحكيم في العلاقات الخاصة الدولية والداخلية ، ط ١ ، ١٩٩٨ منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت ، لبنان ، ص ٢٥٥

الجدير باللحظة أن هيئة التحكيم لا تطبق القانون المختار إذا تبين لها أنه لا يتناسب مع موضوع التزاع، في مثل هذه الحالة يجب على الحكم أن يبحث عن القواعد القانونية المناسبة للانطباق على موضوع التزاع. ويستطيع الحكم أو هيئة التحكيم استبعاد القانون أو القواعد القانونية المختارة بسبب مخالفتها لقواعد النظام العام أو أنه قد تم الحصول عليها بطريق التحايل.

## الفرع الثاني

### القيود التي ترد على حرية الاختيار

يجب على الأطراف عند اختيارهم القانون الذي يحكم نزاعهم أن يقوموا باختياره بحسن نية وأن لا يخالف هذا القانون النظام العام. فهل يقصد بالاختيار بحسن نية أن تتوافق صلة بين القانون المختار وموضوع التزاع أم يكتفي بتحقق المصلحة المشروعة من ذلك الاختيار؟ للإجابة على هذا التساؤل سوف نخصص النقطة الأولى من هذا الفرع لمعالجة مسألة الصلة بين القواعد المختارة وموضوع التزاع والنقطة الثانية نناقش فيها القيد المتعلق بالنظام العام.

**أولاً: الصلة بين القواعد القانونية المختارة وموضوع التزاع:**  
**ذهب بعض الفقهاء<sup>(٩)</sup> وأيدتهم في ذلك بعض الاتفاقيات<sup>(١٠)</sup> إلى عدم تقييد حرية**

(٩) جميع أنصار النظرية الشخصية ينادون بإطلاق حرية الأطراف في اختيار القانون الواجب التطبيق على عقودهم دون قيد أو شرط. حول هذه النظرية أنظر أ.د. هشام علي صادق ، القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية ، مرجع سابق ، ص ٢٥ وما بعدها .

(١٠) أنظر المادة الثانية من اتفاقية روما لسنة ١٩٨٠ التي لم تشرط أن يكون هناك رابطاً بين التزاع والقانون المختار بالإضافة إلى أن الفقرة الأولى من المادة ٢٨ من القانون النموذجي للتحكيم لم تشرط أي رابط بين القانون المختار والنزاع، وينفس الاتجاه ذهبت المادة السابعة من اتفاقية القانون الواجب التطبيق على البيع الدولي للبضائع لسنة ١٩٨٦م.

الأطراف عند اختيار القانون الذي يحكم التزاع الحكم فيه بضرورة توافر صلة بين القانون المختار والنزاع<sup>(١١)</sup>.

إذا ما اختار الأطراف القواعد القانونية واجبة التطبيق على التزاع الحكم فيه فإنه يجب على الحكم أن يطبق القواعد المختارة دون أن يصح اختيار الأطراف بحججة أنه لا يوجد صلة بين القانون المختار والنزاع، والقول بغير ذلك من شأنه أن يخل بالاستقرار القانوني ويتنافى مع المبدأ القاضي باحترام توقعات الأفراد.

وفي المقابل ذهب اتجاه آخر من الفقه إلى القول بضرورة توافر صلة حقيقة بين القانون المختار والنزاع ، إذا ما انعدمت تلك الصلة ، فإنه يحق للمحكمة أن يستبعد القانون المختار ويحدد بدوره القانون الواجب التطبيق<sup>(١٢)</sup>.

بينما يرى اتجاه ثالث ضرورة توافر صلة بين القانون المختار والنزاع بحيث لا يكون النزاع مقطوع الصلة بالقانون الذي يحكمه لذلك يكفي أن توجد صلة فنية بينهما ، وهذه الصلة الفنية تتحقق في مجال التجارة الدولية كأن يتم اختيار وثيقة تأمين اللويدز مثلاً بوصفها من العقود النموذجية التي تخضع القانون الانجليزي<sup>(١٣)</sup>.

من جانبنا نرى أنه يكفي أن يكون للأطراف مصلحة مشروعة في اختيار القواعد القانونية التي تحكم نزاعهم ولو لم يكن هذا القانون على صلة بالنزاع الذي يحكمه.

(١١) إن القيد الوحيد الذي يفرضه الفقيه فوشار هو ما تفرضه متطلبات التجارة الدولية أنظر : Philippe fouchard, l'arbitrage commercial international, paris ,1965 p.66

(١٢)

Batiffol et Lagrad , droit international privé tome II, p. 57 et s

(١٣) في هذا الاتجاه أنظر أ.د هشام على صادق ، القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية، مرجع سابق ، ص ٤٥٢ وما بعدها ، الدكتور منير عبد الحميد ، الأسس العامة للتحكيم الدولي والداخلي في القانون الخاص في ضوء الفقه وقضاء التحكيم ، منشأة المعارف بالإسكندرية ، ٢٠٠٠ ، ص ٢٥٨ ، الدكتور عز الدين عبد الله ، القانون الدولي الخاص ج ٢ ، ط ٧ ، ص ٤٤١ ، الدكتور احمد عبد الكريم سلامة ، قانون العقد الدولي ، مرجع سابق ، ص ١٩٣-١٩٢ .

وفي هذه الحالة يجب على الحكم أن يطبق القانون المختار وإلا يكون قد خالف مهمته . من هنا نرى أن القيد الذي يرد على حرية الأطراف عند اختيار القانون أو القواعد القانونية التي تحكم التراع للمحكم فيه يتمثل في أن يتم اختيار ذلك القانون أو القواعد القانونية بحسن نية، وعليه لا يجوز الاتفاق على اختيار قانون دولة ما بمدف الهروب من القواعد الموضوعية الآمرة في القانون الأكثر ملائمة لحكم التراع<sup>(١٤)</sup> وإن حق المحكم استبعاد هذا الاختيار .

#### ثانيا:- النظام العام

إن احترام النظام العام يفرض على الأطراف عند اختيار القانون الذي يحكم موضوع التراع الحكم فيه ، بالإضافة إلى انه يفرض أيضاً على الحكم عند تطبيقه للقانون المختار من قبل الأطراف لذلك لا بد أن يحترم الأطراف القواعد القانونية المتعلقة بالنظام العام في القانون المختار والقواعد القانونية المتعلقة بالنظام العام الدولي. إن هذين النظامين ناقشهما فيما يأتي .

##### • النظام العام الداخلي :

يجب على الأطراف عند اختيارهم للقانون الذي يحكم التراع الحكم فيه ضرورة مراعاة القواعد الأمر في القانون المختار، وذلك لأن دمج القانون المختار في العقد لا يفقده عناصره الآمرة<sup>(١٥)</sup> .

إن القواعد الآمرة المتعلقة بالنظام العام في القانون الواجب التطبيق تفرض على الأطراف احترامها وعدم مخالفتها لكن ما الحال لو أن بعض شروط العقد تخالف

(١٤)

A. redfern m. Hunter et m, smith , droit et pratique de l'arbitrage commercial international, 2e édition , paris , L.G.D.J , 1994 p. 83

(١٥)

J-B Racine , L'arbitrage commercial international et l'order Public , paris . L.G.D.J , No 410.

النظام في القانون المختار، فماذا يفعل الحكم في مثل هذه الحالة؟

في الحقيقة انه لا بد من التمييز بين أمرين، الأمر الأول يتعلق بالحالة التي يحدد فيه الأطراف أن الزراع الحكيم فيه يحكمه قانون دولة (س) فيما يتعلق بالمسائل التي لم ينظمها العقد فقط. وفي جميع الأحوال لا يجوز للأطراف الاتفاق على استبعاد القواعد القانونية المتعلقة بالنظام العام في القانون المختار. ومن المعلوم أنه إذا أتفق الأطراف على استبعاد القواعد المتعلقة بالنظام العام في القانون المختار فإن الحكم يستبعد ذلك الاتفاق ، لكن يستطيع الحكم استبعاد القواعد المتعلقة بالنظام العام في القانون المختار إذا خالفت قواعد النظام العام الدولي .

وفي النهاية يجب على الحكم أن يراعي النظام العام في قانون الدولة الأجنبية المراد تنفيذ الحكم فيها لضمان فعالية تنفيذ حكم التحكيم في تلك الدولة ، وينبه البعض إلى أن مراعاة الحكم للنظام العام في الدولة المراد تنفيذ حكم التحكيم فيها لا يعتبر الحالة الوحيدة ، وإنما يجب عليه أن يراعي النظام العام في كل الدول الأجنبية بحجة أن هذا الأمر يعتبر من الواجبات التي تلقى على عاتق الحكم تجاه المجتمع الدولي<sup>(١٦)</sup>.

في الواقع أن هذا الرأي تكليف للمحكם بما لا يستطيع، لذلك نرى ضرورة أن يحترم الحكم القواعد المتعلقة بالنظام العام في الدولة المراد تنفيذ الحكم فيها، وإلا فإن مصير هذا الحكم هو عدم التنفيذ ، بالإضافة إلى احترام القواعد ذات التطبيق الضروري في قانون الدولة الأجنبية إذا كان هناك رابط يربطها بالزراعة الحكم فيه.

(١٦)

Y.Derains, les tendances de la jurisprudence arbitrale internationale, jour.d.int,  
1993,p.846

#### • النظام العام الدولي :

يعبر النظام العام الدولي عن الأصول والمبادئ العامة التي يفرضها التعايش المشترك بين المجتمعات كمبدأ العقد الشرعية للتعاقدين، ومبدأ تنفيذ العقود بحسن نية، ومبدأ توازن الأداء التعاقدية، ومبدأ عدم جواز الإثراء بلا سبب، ومبدأ عدم جواز التعسُّف في استعمال الحق... الخ .

وقد يعبر النظام العام الدولي عن أخلاقيات العقد التي تفرض على الحكم ضرورة الامتناع عن تطبيق قانون داخلي لا يتصدي لمكافحة الفساد المتمثل في الرشوة والعمولات غير المشروعة<sup>(١٧)</sup> ومكافحة الإرهاب وغسيل الأموال وهرم الأعمال الفنية<sup>(١٨)</sup> .

بالإضافة إلى أن هناك مبادئ وأصول تفرض وجودها على المعاملات التجارية نتيجة لزيادة الاهتمام بالوجود الإنساني والمحافظة عليه باعتباره الخليفة في إعمار هذا الكون<sup>(١٩)</sup>. إن جميع المبادئ السابق الإشارة إليها تشكل نظاماً عامياً دولياً للمحكمة، بموجهاً يستبعد أي قانون يخالفها بحجة أن تلك المبادئ تعبر عن المصالح العليا للمجتمع والقيم الإنسانية ، ولا شك أن هذه المبادئ والأصول تعلو على المصالح الفردية ولا تقوى هذه الأخيرة على مخالفتها .

(١٧) أ.د. هشام علي صادق ن القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية، مرجع سابق، ص

١٠١٦ ، ١٠١٧

(١٨)

Pierre Lalivré, ordre public transnational (ou réellement international) et arbitrage international, 1989, rev. arb. p.329.

(١٩)

J-B.Racine, l'arbitrage commercial international et l'ordre public précité , n° 628  
ets

## المطلب الثاني

### القواعد القانونية المختارة

إذا كان للأطراف الحرية في اختيار القانون أو القواعد القانونية التي تحكم نزاعهم فما هي تلك القواعد التي يختارونها؟ للاجابة على هذا التساؤل السابق يقتضي الحديث عن القواعد الموضوعية الداخلية في القانون الوطني المختار وعن القواعد الموضوعية الدولية والتي تشكل ما يسمى بالقواعد الدولية وذلك في الفرعين الآتيين:

#### الفرع الأول

##### الأحكام الداخلية في القانون المختار

لقد نصت الكثير من التشريعات الوطنية والاتفاقيات الدولية على أن اختيار الأطراف للقانون الذي يحكم النزاع الحكم فيه ينصب على الأحكام الداخلية في ذلك القانون دون تلك المتعلقة بالقانون الدولي الخاص<sup>(٢٠)</sup>، وهذا يعني أنه لا مجال للأخذ بالإحالة في الحالة التي يختار فيها المتعاقدان قانوناً معيناً ليحكم نزاعهم الحكم فيه، والسبب وراء ذلك يكمن في أن الأطراف عندما يختارون قانوناً ليحكم خلافاتهم، فمن المفترض أنهم يعرفونه وأنهم اختاروه على أساس أنه الأقدر على حسم نزاعهم ، فهو يحقق مصالحهم ولو كان الأطراف يريدون اختيار القانون الذي تشير إليه قاعدة الإسناد في القانون المختار من قبلهم لاختاروا ذلك القانون مباشرة استناداً إلى قانون الإرادة<sup>(٢١)</sup>. أضف إلى ذلك أن استشارة قواعد الإسناد في القانون

(٢٠) أنظر في ذلك الفقرة الأولى من المادة ٢٨ من القانون الونسيترال النموذجي للتحكيم التجاري الدولي لسنة ١٩٨٥ ، وأنظر أيضاً الفقرة أ من المادة ٣٦ من قانون التحكيم الأردني .

(٢١) أ.د عكاشه عبد العال، تنازع القوانين، دراسة مقارنة، دار الجامعة الجديدة، ٢٠٠٧، ص ٢٧٠، ٢٧١.

المختار قد يؤدي إلى اختصاص قانون آخر يحكم التزاع وهو ما يخالف توقعات الأطراف ويتعارض مع طبيعة ضباط الإرادة<sup>(٢٢)</sup>.

إذا ما تم اختيار قانون دولة ما من قبل الأطراف للانطباق على التزاع المحكم فيه ، فإنه يجب عليهم احترام القواعد الآمرة في ذلك القانون سواءً أكانت هذه القواعد قواعد ذات تطبيق ضروري أم قواعد آمرة متعلقة بالنظام العام وعليه لا يجوز للأطراف الاتفاق على استبعاد القواعد الآمرة في القانون المختار حتى لو أدى ذلك إلى بطلان العقد ، ويجوز للأطراف الاتفاق على إخضاع نزاعهم إلى أكثر من قانون عن طريق استخدام آلية التجزئة ، وهذه الآلية تعبر عن رغبات الأطراف في اختيار أكثر القوانين مناسبة حكم نزاعهم ، فمثلاً حتى يتلافى الأطراف إبطال عقدهم بسبب الغبن فإنهم يخضعون عقدهم إلى قانون دولة ما لا يرتب بطلان العقد بسببه أي بسبب الغبن. وإذا ما تم اختيار قانون دولة أخرى لحكم بقية المسائل المتعلقة بالعقد، فإن هذا العقد لا يمكن إبطاله بسبب الغبن ولو كان قانون الدولة الأخيرة يرتب البطلان بسببه وإنما يبطل العقد بسبب آخر كسبب لإكراه أو الغلط أو التدليس.

لقد استخدمت الكثير من التشريعات لفظ القواعد القانونية عندما نصت على القانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع المحكم فيه فمثلاً قضت الفقرة أ من المادة ٣٦ من قانون التحكيم الأردني بأن (تطبق هيئة التحكيم على موضوع التزاع القواعد القانونية التي يتفق عليها الطرفان ....) فلفظ القواعد القانونية يشير إلى القواعد الوطنية والقواعد الدولية على حد سواء، ومن هنا يستطيع الأطراف اختيار القواعد الدولية لتحكيم التزاع المحكم فيه.

(٢٢) أ.د. هشام علي صادق، القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية، مرجع سابق، ص ٩٤١.

## الفرع الثاني

### القواعد الدولية (règles transnationales)

لقد أخصر في الوقت الحاضر تطبيق مبدأ القاضي بأن كل عقد دولي يخضع لقانون دولة معينة ، حيث أن أغلب التشريعات وعلى رأسها القانون المودجي للتحكيم سنة ١٩٨٥ أصبحت تستخدم لفظ القواعد القانونية ، ومحجوب هذا اللفظ العام يستطيع الأطراف اختيار القواعد الدولية لتحكم موضوع التراع الحكم فيه .

أما عن الاتجاهات الفقهية المؤيدة لتطبيق القواعد الدولية فهي متعددة ، فقد ذهب اتجاه إلى القول بأن مجرد اختيار التحكيم كوسيلة لفض التراع الماثل بينهما يعتبر دلالة في حد ذاته على إخضاع التراع الحكم فيه للقواعد الدولية ، أما الاتجاه الثاني فأكد على أن القواعد الدولية لا تطبق إلا إذا اختارها الأطراف صراحة أو أن إرادتهم انصرفت بشكل أكيد لتطبيقها<sup>(٢٣)</sup>، وفي الاتجاه الأخير أنقسم الفقهاء إلى رأيين ، رأى يقول أن القواعد الدولية لا تطبق إلا بصفة احتياطية فهي عبارة عن قواعد مكملة للقواعد الوطنية ، أما الرأي الثاني فيرى أن مبدأ العقد شريعة المتعاقدين يسمح للأطراف باختيار القواعد التي تحكم نزاعهم ولو كانت هذه القواعد لا تنتمي إلى قانون دولة معينة<sup>(٢٤)</sup>، ونحن بدورنا نؤيد هذا الرأي حيث أن الأطراف يستطيعوا اختيار القواعد الدولية لتحكم التراع الحكم فيه سواء أكان ذلك بصفة مستقلة أم بصفة مشتركة مع القوانين الوطنية فما المقصود إذا بتلك القواعد الدولية ؟

يقصد بالقواعد الدولية تلك التي تتجسد في الاتفاقيات الدولية والعقود

(٢٣) المرجع السابق، ص ٢٥٣

(٢٤)

M.de boisseson , le droit français de l'arbitrage international , paris G.L.N, 1990, p. 590.

النموذجية والشروط العامة، والمبادئ العامة والأعراف المعمول بها في مجال التجارة الدولية أو ما يعرف بـ *lex mercatoria* بالإضافة إلى المبادئ العامة في قانون التحكيم والقانون الدولي العام وقواعد العدالة والإنصاف.

في هذا البحث لا أريد أن أتحدث عن جميع مصادر القواعد الدولية، وإنما أريد أن أتحدث باختصار على وجه التحديد عن القانون التجاري الدولي وعن المبادئ العامة في القانون وعن قواعد العدالة والإنصاف ومبادئ القانون الدولي العام في النقاط التالية:-

#### أولاً: القانون التجاري الدولي ( lex mercatoria )

يقصد بالقانون التجاري الدولي (مجموعة من المبادئ والنظم والقواعد المستقاة من كافة المصادر التي تغذى باطراد وتستمر في تغذية البيان والسير القانوني الخاص بمنتهى التجارة الدولية) <sup>(٢٥)</sup>.

لقد نشأ القانون التجاري الدولي نتيجة لاختلاف الحلول التي تضمنتها القوانين الداخلية بشأن العلاقات التجارية الدولية الأمر الذي أدى إلى تطبيق نظام قانوني لا يتماشى مع واقع العلاقات التجارية الدولية ، من هنا ظهر القانون التجاري الدولي ليعبر تعبيراً صادقاً عن واقع التجارة الدولية، إلا إن هذا القانون تعرض إلى جملة من الانتقادات التي تشكيك في الطابع القانوني لقواعدة حيث أنها تفتقر للعمومية والتجريدة والإلزام وقواعدها غير مقتنة بالجزء بينما ينادي تياراً آخر بالطابع القانوني لقواعدة. بحجة أن المجتمع التجاري الدولي قد أصبح مجتمع منظم له مؤسساته التي تعمل على خلق قواعده التي تتمتع بخصائص القاعدة القانونية ، فهو

(٢٥)

B. Goldman , La Lex Mercatoria Dans Les Contrats Et Les Arbitrages International , Journal De Droit International , 1979 , P.475

ينظم العلاقات التجارية بين طوائف التجار متمهني التجارة الدولية ويترتب على مخالفتها جزاء تفرضه المؤسسات المنتهية إليها<sup>(٢٦)</sup>. لكن أياً كانت الانتقادات التي وجهت إلى قواعد القانون التجاري الدولي ، فإن استخدامه لم يتوقف عن التعاطم بالرغم من أنه يشكل نظاماً قانونياً مازال في طور التكوين<sup>(٢٧)</sup>.

في الحقيقة أن القانون التجاري يعتبر قانون ذي مصادر متعددة ، فمن مصادره العادات والأعراف التجارية ، والاتفاقيات الدولية والمبادئ العامة السائدة في مجتمع التجار والبعض يضيف قضاء التحكيم . إن السؤال الذي يُطرح في هذا الصدد يتمثل في ما إذا اختار الأطراف القانون التجاري الدولي ليحكم التزاع المحكم فيه ، عندئذ ماذا يطبق المحكم هل يطبق الاتفاقيات الدولية أم الأعراف والعادات التجارية أم المبادئ العامة السائدة في مجتمع التجار ؟

بخصوص هذه المسألة نرى أنه من واجب المحكم البحث عن مضمون القواعد القانونية واجبة التطبيق على التزاع المحكم فيه ، إلا انه يجب التفرقة بين أمرين : الأمر الأول يتعلق بالحالة التي يحدد فيها الأطراف القواعد واجبة التطبيق كأن يقولوا مثلاً أن نزاعهم يسري عليه العادات والأعراف التجارية التي استقر التعامل بها ، فيما على المحكم هنا إلا أن يطبق ما أتفق الأطراف على اختياره ، أما الأمر الثاني فيخص الحالة التي يعين فيها الأطراف القانون التجاري الدولي بشكل عام ، في هذه

(٢٦) لمزيد من التفاصيل حول التيار الرافض والتيار المؤيد للطابع القانوني لقواعد القانون التجاري الدولي أنظر أ.د. مصطفى الجمال وأ.د عكاشة عبد العال ، التحكيم في العلاقات الخاصة الدولية الداخلية ، مرجع سابق ، ص ٢٥٧ وما بعدها ، د. مصلح الطروانه ، مقدمة في القانون التجاري الدولي ، دار رند للنشر والتوزيع ، ٢٠٠٠ ، ص ١١٦ وما بعدها

(٢٧)

- voir La Sentence de CCI ,No 6393, de 1989, Recueil des Sentences de La C C I : 1986 - ١٩٩.

الحالة يقع على عاتق الحكم واجب البحث عن القواعد القانونية واجبة التطبيق من مصادرها المتعددة سواءً أكانت هذه المصادر مصدراً دولية أم قضائية أم من القانون المقارن .

#### ثانياً : المبادئ العامة في القانون

إن المبادئ العامة في القانون تختلف عن تلك التي يتضمنها القانون التجاري الدولي ، من زاوية أن القانون التجاري الدولي يتضمن طائفة المبادئ العامة المشتركة المتعلقة بالتجارة الدولية . ويقصد بالمبادئ العامة للقانون تلك الركائز التي تؤسس أي نظام قانوني وتلقى قبولاً من الكثير من النظم القانونية . فالحكم لا يطبق المبادئ العامة في القانون أو المبادئ العامة المشتركة السائدة في مجمع التجار إلا إذا ثبت أن الأطراف قد قاموا بتركيز علاقتهم في النظام القانوني الذي نشأت في ظله تلك المبادئ ، وقد يقوم الحكم بتطبيق المبادئ العامة في القانون أو المبادئ العامة السائدة في مجتمع التجار كمكملاً للقواعد الوطنية أو الأعراف أو العادات التجارية . وقد يقوم بتطبيقها أيضاً إذا استحال عليه تطبيق القانون المعين على الزراع . لكن السؤال الذي نريد أن نطرحه هو إذا ما اختار الأطراف المبادئ العامة في القانون أو تلك السائدة في مجتمع التجار حكم الزراع فيه فهل تلك المبادئ تقدم حلاً مباشراً للزراع . في الحقيقة أن المبادئ التي أطلق عليها الأستاذ الدكتور مصطفى الجمال والأستاذ الدكتور عكاشه عبد العال لفظ عالية التجرييد أي تلك المبادئ التي تعبّر عن "أصول أدبية فوقية يلتزمها التنظيم القانوني ، أكثر منه عن قواعد قانونية مادية قابلة للتطبيق المباشر في مجال المعاملات الإنسانية" <sup>(٢٨)</sup> لا تقدم حلاً مباشراً للزراع كمبدأ مراعاة حسن النية . وإنما لا بد من أن يلجأ الحكم إلى مبادئ أخرى فرعية تقدم

<sup>(٢٨)</sup> أ.د. مصطفى الجمال و أ.د. عكاشه عبد العال ، التحكيم في العلاقات الخاصة الدولية والداخلية ، مرجع سابق ، ص ٧٦٤ .

الخيارات الممكنة لإعمال تلك المبادئ عالية التجريد<sup>(٢٩)</sup> كمبدأ التعويض عما لحق المضرور من ضرر نتجه لعدم تنفيذ العقد بحسن نية.

### ثالثاً : - مبادئ القانون الدولي العام

ينظم القانون الدولي العام العلاقات بين الدول، لكن قد تتعارض دوله مع أشخاص القانون الخاص التابعة لغيرها من الدول، فهل من المتصور اشتراط تحكيم تطبق فيه مبادئ القانون الدولي العام ؟

المذكرة المنشورة في المجلة الرسمية للقانون الدولي العام

في الواقع أنه لا يوجد ما يمنع في أن التحكيم المبرم بين دوله ما وأشخاص القانون الخاص التابعة لغيرها من الدول يطبق عليه قواعد القانون الدولي العام ، ويكون ذلك عندما يختار الأطراف المبادئ العامة للقانون الدولي العام حكم التزاع الحكيم فيه على وجه التخصيص ، ولهم أيضاً إضافتها إلى قانون دولة ما من أجل تكملة ما يعترى قانون هذه الدولة من نقص أو من أجل تفسيره، إلا إذا مثل هذا الأمر الأخير قد يستخدم كأدلة من قبل المحكمين لاستبعاد القانون الوطني الواجب التطبيق مثلاً حصل ذلك في عقود استغلال البترول المبرمة بين الحكومة الليبية وبعض شركات البترول المبرمة أو بين الحكومة الإيرانية ومجموعة من شركات البترول .

لكن من وجه نظري أرى أن القانون الدولي العام يتكون من قواعد مجردة أو من اتفاقيات ثنائية لا تطبق على كثير من الحالات فهو لا يتضمن بشكل كافي باستثناء بعض الأحكام الخاصة بالعقود الخاصة كعقود الاستثمار ، قواعد تفصيلية ومحددة حتى يطبق لوحده على النظام الحكم فيه وبالتالي لا يتصور تطبيقه إلا بالاشتراك مع القوانين الوطنية وفي هذه الحالة يجب على المحكمين عدم استبعاد القوانين الوطنية إلا في حال مخالفتها للنظام العام الدولي .

(٢٩) المرجع السابق / ص ٧٤٦

#### رابعاً : قواعد العدالة والأنصاف

تقضي الفقرة د من المادة ٣٦ من قانون التحكيم الاردني بأنه (( لا يجوز ل الهيئة التحكيم إذ اتفق طرف التحكيم صراحة على تفويضها بالصلح أن تفصل في موضوع الزراع على مقتضى قواعد العدالة والإنصاف دون التقيد بأحكام القانون )<sup>(٣٠)</sup>.

لا شك أن النص المذكور أعلاه يتحدث عن التحكيم بالصلح الذي يوجبه تفصل هيئة التحكيم في الزراع وفقاً لقواعد العدالة والإنصاف ، ولا يتسع لها فعل ذلك إلا إذا تحققت الإرادة الصريحة في اختيار هذا النوع من التحكيم، بحيث انه إذا ثار الشك حول تحقق الإرادة الصريحة في اختيار التحكيم بالصلح يجب على هيئة التحكيم الفصل في الزراع بمقتضى القانون .

ومن تطبيقات قواعد العدالة والإنصاف أنه يجوز لـ هيئة التحكيم تعديل اثر القوة القاهرة على المسؤولية أو توزيع مخاطرها على الطرفين إذا ما رأت أن في ذلك تحقيقاً للعدالة ، كما يجوز إذا اقتضت العدالة أن تقضي بالتعويض عن عدم التنفيذ أو التأخير فيه رغم عدم توافر الإعذار الذي يتطلبه القانون<sup>(٣١)</sup>.

لشخص من كل ما سبق أن الأطراف لهم الحرية في اختيار القواعد القانونية التي تحكم الزراع الحكم فيه إلا أن هذه الحرية مقيدة بأن يكون الاختيار بحسن نية وأن لا تخالف القواعد المختارة قواعد النظام العام الدولي آو القواعد ذات التطبيق الضوري التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالزراع أو قواعد النظام العام في الدولة الأجنبية المراد تنفيذ حكم التحكيم فيها .

(٣٠) بنفس المعنى انظر الفقرة الثالثة من المادة ٢٨ من قانون التحكيم النموذجي .

(٣١) حول هذه التطبيقات انظر ، أ.د مصطفى الجمال و أ.د عكاشة عبد العال ، التحكيم في العلاقات الخاصة الدولية والداخلية ، مرجع سابق ، ص ٧٥٩ و ٧٦٠ ، وأنظر أيضاً الدكتور منير عبد المجيد ، الأسس العامة للتحكيم الدولي والداخلي ، مرجع سابق ، ص ٣١٦ وما بعدها

## المبحث الثاني

### دور الحكم في تحديد القانون

#### الواجب التطبيق على موضوع الزراع

يلعب الحكم دوراً بارزاً في الكشف عن القانون الواجب التطبيق، ويكون ذلك في حالتين:

الحالة الأولى تمثل عندما لا يعبر الأطراف صراحة عن إرادتهم في تحديد القانون الذي يحكم الزراع المحكم فيه، لكنهم يتربون بعض الإشارات والدلائل التي يستطيع المحكم الاستفادة منها للوقوف على الإرادة الضمنية للأطراف، أما الحالة الثانية فتختص سكوت الأطراف عن تحديد القانون أو القواعد القانونية التي تطبق على الزراع المحكم فيه. إن هاتين الحالتين ناقشهما في المطلبين الآتيين :

#### المطلب الأول

##### دور الحكم في استخلاص الإرادة الضمنية للأطراف

يحدث في كثير من الأحيان أن لا يقوم الأطراف بشكل صريح بتحديد القانون الواجب التطبيق على الزراع المحكم فيه، الأمر الذي يفرض على المحكم البحث عن الإرادة الضمنية للأطراف من خلال ظروف وملابسات التعاقد، إلا أنه قد يقول قائل بأن المحكم لا يختص بتحديد القانون الذي يحكم الزراع طالما عبر الأطراف عن إرادتهم الصريحة أو الضمنية بخصوص القانون أو القواعد المختارة.

في الحقيقة أن دور المحكم في هذه الحالة لا يمكن تشبيهه بدوره في تحديد القانون أو القواعد القانونية التي تحكم الزراع المحكم فيه عند سكوت الأطراف عن تحديده أو تحديدها ، لكن في المقابل لا يمكن إنكار الدور يلعبه للكشف عن الإرادة الضمنية

للإطراف حيث أنه لا يجوز للمحكم اللجوء إلى تطبيق القانون الأوثق صله بالتزاع إلا إذا تأكد من غياب الإرادة الضمنية للأطراف<sup>(٣٢)</sup>. ونظراً خطورة الدور الذي يؤديه الحكم في مثل هذه الحالة لا بد من ناحية من بيان كيفية الوقوف على الإرادة الضمنية للأطراف، ومن ناحية أخرى لا بد من تحديد حرفيته في الكشف عن الإرادة الضمنية للأطراف.

## الفرع الأول

### كيفية الوقوف على الإرادة الضمنية للأطراف

يستطيع الحكم الوقوف على الإرادة الضمنية للأطراف الالزمة لاختيار القانون الذي يحكم التزاع الحكم فيه من خلال الأخذ بعين الاعتبار الاعتبارات الآتية :-

- التحليل الموضوعي لموضع التزاع والوقوف على ظروف وملابسات الحال.
- القرائن الذاتية المستمدبة من أطراف التزاع مثل جنسيةهم المشتركة أو موطنهم المشترك، أو تلك المستمدبة من موضوع التزاع ، أو من استخدام بعض التعبير والمفاهيم التي لا توجد إلا في نظام قانوني معين ، ولا تعتبر اللغة المستخدمة في تحريره قرينة يستشهد بها لتحديد القانون أو القواعد القانونية التي تنطبق على التزاع<sup>(٣٣)</sup>.
- القرائن الخارجية كتلك المستمدبة من مكان الإبرام أي مكان إبرام الالتزام الأصلي أو مكان تفيذه.

ومن الجدير باللحظة أن بعض الفقهاء ذهبوا إلى حد القول بأن إعطاء الحكم حرية البحث عن الإرادة الضمنية للأطراف من شأنه أن يؤدي إلى الإخلال الصارخ

(٣٢) SENT . AR , NO 7710 RENDUE EN 1990 , JOURNAL DE DROIT INTERNATIONAL , IV , 2001 , OBSERATION , Y. DERAINS , P . 1160

(٣٣) p . mayer Droit international prive , No 721 . P 469

بتوقعاتهم<sup>(٤)</sup>. في الواقع أن أعطاء الحكم حرية البحث عن إدارة الأفراد الضمنية من خلال القرائن وظروف وملابسات الحال لا يؤدي إلى الإخلال بتوقعاتهم طالما كان هذا البحث لا يمسخ توقعاتهم . لذلك نرى ضرورة أن يتتأكد الحكم من وجود الإرادة الضمنية للإطراف من خلال قرائن وظروف وملابسات أكيدة لا ترك مجالاً للشك في دلالتها على الإرادة الحقيقة للأطراف ، وإلا أدى ذلك إلى إدخال عناصر ذات طبيعة شخصية محسنة من قبل الحكم .

#### الفرع الثاني

##### حرية الحكم في الكشف عن الإرادة الضمنية للأطراف

إن حرية الحكم في الكشف عن الإرادة الضمنية للأطراف تتقييد بالبحث عن القرائن والدلائل التي تعبر عن الإرادة الحقيقة للأطراف من أجل اختيار القانون أو القواعد القانونية التي تناسب مع توقعاتهم، والحكم في هذه الحالة لا يفرض عليه قانون دولة ما بحجة أن جميع قوانين الدولة أمامه لها نفس القيمة حيث تعتبر جميعها أجنبية بالنسبة إليه ، ولا يشكل أيها منها قانون لاختصاصه، فهو في هذا الإطار يملك الحرية في تحديد القانون الوطني الذي يحكم التزاع الحكم فيه، كما انه يستطيع أن يطبق القواعد الدولية المتمثلة في القانون التجاري الدولي والمبادئ العامة في القانون وقواعد العدالة والإنصاف على التزاع الحكم فيه إذا كشف إن هذه القواعد تم اختيارها ضمنياً من قبل الأطراف .

ومن المعلوم أن اختيار الأطرف لمقر التحكيم لا يعني بالضرورة أن إرادتهم الضمنية اتجهت إلى اختيار قانون ذلك المقرر حكم موضوع التزاع، لأنهم ببساطة

Vincent Heuze , la , réglementation Française des contrats internationaux , précité , p 251

(٤)

شديدة يمكّنهم اختيار مقر التحكيم لأسباب أجنبية عن تحديد القانون الذي يحكم الزراع المحكم فيه. بالإضافة إلى أن أعمال قانون مقر التحكيم ليس التزاماً يقع على عاتق المحكم إلا إذا أشارت القراء والدلائل إلى أن هذا القانون يعبر عن الإرادة الحقيقة للأطراف في لاختياره حكم الزراع المحكم فيه.

لقد قمنا فيما سبق بتحديد دور المحكم في الكشف عن الإرادة الضمنية للأطراف في اختيار القانون الذي يحكم موضوع الزراع المحكم فيه ، لكن ما الدور الذي يؤديه المحكم في حال سكوت الأطراف عن تحديد القانون الواجب التطبيق عن الزراع ؟

### المطلب الثاني

#### دور المحكم في البحث عن القانون الواجب

#### التطبيق عند سكوت الأطراف عن تحديده

إن سكوت الأطراف عن تحديد القواعد القانونية أو القانون الواجب التطبيق على موضوع الزراع المحكم فيه يلقى على عاتق المحكم واجب البحث عن ذلك القانون أو القواعد القانونية، فكيف إذاً يستطيع المحكم تحديد القانون المختص، هل يلجأ مباشرة إلى تطبيق القانون الأكثر اتصالاً بموضوع الزراع أم أنه يلجأ إلى قواعد النزاع التي يراها مناسبة لتحديد ذلك القانون ؟ إن الإجابة عن التساؤلات السابق طرحتها ناقشها في الفرعين الآتيين :

### الفرع الأول

#### الاختيار المباشر للقانون الأوثق صلة بالزراع

لقد نصت الفقرة (ب) من المادة (٣٦) من قانون المحكم الأردني على أنه " إذا لم يتفق الطرفان على القواعد القانونية واجبة التطبيق على موضوع الزراع طبقت

## هيئة التحكيم القواعد الموضوعية في القانون الذي ترى أنه أكثر اتصالاً بالتراع<sup>(٣٥)</sup>.

من خلال النص السابق يتبيّن لنا أن المشرع الأردني أعطى الحق، في حال سكوت الأطراف عن تحديد القانون الذي يحكم موضوع التراع، للمحكّم في تطبيق القواعد الموضوعية في القانون الأكثر اتصالاً بموضوع التراع<sup>(٣٦)</sup>. فالسؤال الذي يثور بهذا الصدد هو كيف يستطيع المحكم الوقوف على القانون أو القواعد القانونية الأوثق صلة بالتراع؟

في الحقيقة أن المشرع الأردني أعطى المحكم الحرية الكاملة في تحديد القانون الأكثر اتصالاً بموضوع التراع دون معيار مسبق يكشف عن المقصود بذلك القانون. فما هي إذاً المعايير التي بناءً عليها يحدد المحكم القانون الأوثق صلة بالتراع؟ يستند المحكم إلى معيارين للكشف عن المقصود بالقانون الأكثر اتصالاً بالتراع يتمثل المعيار الأول في تركيز موضوع التراع في ضوء طبيعته الذاتية والتي يمكن من خلالها أن نحدد الأداء المميز فيها أي الالتزام الجوهري الذي يفرضه مصدر الالتزام، أو ما يعبر عنه بمحل الأداء المميزة والقانون الأكثر اتصالاً بموضوع التراع وفقاً لهذا

(٣٥) في نفس المعنى أنظر الفقرة الأولى من المادة ٢٤ من لائحة المركز الكندي للتحكيم ، والفقرة الثانية من المادة ٣٩ من قانون التحكيم المصري لسنة ١٩٩٤ ، والمادة ١٤٩٦ من قانون المرافعات الفرنسي الجديد ، والمادة ٢/١٠٥١ من قانون المرافعات المدنية الألماني ، والفقرة الأولى من المادة ١٧ من لائحة غرفة التجارة الدولية للتحكيم .

(٣٦) وفقاً لنص المادة ١٩٨ من قانون المرافعات المدنية والتجارية القطري فإن المحكم يطبق القانون القطري إذا أبرم اتفاق التحكيم في دولة قطر ما لم يتفق المتعاقدان على غير ذلك . ومن الجدير باللاحظة أن المشروع الأردني في المادة ٢٠ من القانون المدني الأردني حدد بنفسه القانون المختص بنظر التراع عند سكوت الأطراف عن تحديده ، وهذا القانون يمثل في الموطن المشترك للمتعاقدين إذا اخذا موطننا وإذا اختلفا قانون مكان الإبرام

المعيار هو محل إقامة المدين بالأداء المميز<sup>(٣٧)</sup>، ولا شك في أن محل إقامة المدين بالأداء المميز يتحقق الأمان القانوني الذي يرغب به الأطراف. أما المعيار الثاني فيخص ظروف وملابسات التعاقد التي تشير إلى تركيز العقد في نظام قانوني معين، إن هذا المعيار يجب عدم الرجوع إليه لأنه لا يعبر عن توقعات الأفراد ويترك المجال واسعاً أمام الحكم لاختيار القانون أو القواعد القانونية التي تحكم موضوع التزاع. لذا يجب الحذر عند اللجوء إليه إلا في حال عدم استطاعة الحكم الوقوف على محل الأداء المميز<sup>(٣٨)</sup>، أو إذ تبين من تلك الظروف والملابسات أن هناك قانوناً آخر يرتبط ارتباطاًوثيقاً بالتزاع أكثر من قانون محل إقامة المدين بالأداء المميز.

إذا كان الحكم كما سبق أن رأينا هو من يحدد القانون المختص بموضوع التزاع عند سكوت الأطراف عن تحديده ، فإنه يجب عليه أن يحدد قانوناً واحداً لحكم ذلك التزاع، إلا إذا تبين له أن هناك قانوناً آخر يريد الانطباق على جزء معين من التزاع، وفي هذه الحالة يتم تجزئة التزاع ليحكم كل جزء قانون مختلف عن الآخر ، ويلاحظ أن الحكم قد يستبعد القانون الأوثق صلة بالتزاع ليطبق الأعراف الجارية في نوع المعاملة والعادات المتبرعة وما جرى عليه التعامل بين الطرفين، إعمالاً للفقرة (ج) من المادة ٣٦ من قانون التحكيم الأردني .

لكن إذا اختار الحكم قانوناً لا يتناسب مع توقعات الأطراف هل يعتبر مثل هذا الاختيار سبباً من أسباب بطلان حكم التحكيم ؟  
في الحقيقة أن القانون الأردني لم يذكر هذه الحالة ضمن أسباب بطلان أحکام

(٣٧)

Vincent Heuze , la , réglementation française des contrats internationaux, précité , p244-245.

(٣٨) لمزيد من التفاصيل حول هذا الموضوع ، أنظر أ.د. هشام على صادق ، القانون الواجب التطبيق على عقود التجارة الدولية ، مرجع سابق ، ص ٦١١ وما بعدها

المكمين المنصوص عليا في المادة (٤٨) من قانون التحكيم الأردني. ومن جانبنا نرى أن حرية الحكم عند البحث عن القانون أو القواعد القانونية واجبة التطبيق على الزراع المحكم فيه ليست تحكمية، حيث أنه دائمًا مقيداً بالبحث عن القانون الأكثر مناسبة لحكم الزراع وموافقة لتوقعات الأطراف. إذاً إذا ما خرج الحكم عن هذا القيد فلا شك في أن حكمه يكون عرضه للطعن فيه إذا صدر في دولة تجيز الطعن بأحكام المحكمين أو يكون ملأاً لدعوى البطلان ، جميع هذه الأسباب ألا يكون جديراً بالشرع الأردني أن يضع هذه الحالة ضمن أسباب بطلان أحكام المحكمين؟!

إذا كان المشرع الأردني قد بين أنه إذا لم يتتفق الطرفان على القواعد القانونية واجبة التطبيق على موضوع التزام طبقة هيئة التحكيم القانون الأكثر اتصالاً بموضوع الزراع، فإن تشريعات أخرى<sup>(٣٩)</sup> وقوانين نموذجية<sup>(٤٠)</sup> واتفاقيات<sup>(٤١)</sup> أو جبت على هيئة التحكيم أن تطبق القانون الذي تقرره قواعد التنازع التي تراها أنها واجبة التطبيق .

#### الفرع الثاني

#### الاختيار عن طريق قواعد التنازع

إن من أهم الأسباب التي تدفعنا إلى القول بضرورة أن يستخدم المحكم منهجه المتنازع لتحديد القانون الذي يحكم الزراع المحكم فيه، هو أن المحكم ربما يختار قانوناً لا يتلاءم مع توقعات الأطراف، بالإضافة إلى أنه حتى يتوصل إلى تحديد القانون الأكثر اتصالاً بموضوع الزراع لا بد من أن يبحث عن ضوابط أو معايير كذلك

(٣٩) انظر الفقرة الثانية من المادة ٢٨ من قانون التحكيم الدغركي لسنة ٢٠٠٥ ، والفقرة الثانية من المادة ٢٨ من قانون التحكيم التجاري الدولي اليوناني لسنة ١٩٩٩

(٤٠) انظر الفقرة الثانية من المادة ٢٨ من قانون التحكيم النموذجي

(٤١) الفقرة الأولى من المادة السابعة من معايدة جنيف الخاصة بالتحكيم التجاري الدولي لسنة ١٩٦١

المستخدمة في المنهاج التنازعي، وهذا الأمر في الحقيقة لا يمكن ملاحظته خصوصاً إذا كان الحكم غير مجبأً على توضيح أسباب الاختيار.

لذلك كلفت الكثير من التشريعات وبعض الاتفاقيات والقانون النموذجي للتحكيم المحكم بمهمة البحث عن قواعد التنازع المناسبة ليحدد من خلالها القانون الذي يحكم التزاع، وبهذا التكليف يتمتع الحكم بحرية واسعة حيث أنه غير ملزم بفضفاض قواعد الإسناد لدولة ما على قواعد الإسناد في الدول الأخرى. لكن يبقى السؤال قائماً كيف يقوم المحكم بتحديد قواعد التنازع التي يراها ملائمة؟ في الواقع توجد عدة طرق لتحديد قواعد التنازع الملائمة يمكن تلخيصاً في الآتي:-

#### أولاً: تطبيق قواعد التنازع في دولة مقر التحكيم

إن هذه الطريقة التقليدية طبقت من قبل المحكمين في السنوات ما قبل السبعينيات وقد وجهت إليها سهام النقد بحججة أن مقر التحكيم قد يتعدى تحديده خصوصاً في حال التحكيم بالمراسلة أو التحكيم الإلكتروني، وأن اختيار مقر التحكيم قد يكون بداعٍ لا علاقة له بالقانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع ، كما لو كان الدافع إلى اختيار مقر التحكيم راجعاً إلى بحث أطراف التزاع عن مكان يمثل موقفاً حيادياً<sup>(٤٢)</sup>، ويمكن أن تُظيف سبباً آخر يتمثل في أن اللجوء إلى قواعد التنازع في مقر التحكيم أمر غير مقبول بالنسبة للمحكم لأن هذا القانون لا يشكل قانون اختصاصه.

ثانياً: الجمع بين أكثر من نظام من أنظمة القانون الدولي الخاص، وذلك لإثبات أن أي نظام من تلك الأنظمة التي يلجأ إليها المحكم يحقق وحدة الحلول، باعتبار أن

(٤٢) أ.د. فوزي محمد سامي ، التحكيم التجاري الدولي ، ج ٥ ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، عمان ، ١٩٩٧ ، ص ٦٧٨

النتيجة المترتبة على هذا الأعمال تمثل في تعين نفس القانون ليحكم التزاع الحكم فيه. لكن يصعب التطبيق الجامع لأنظمة إذا كانت تختلف في تعين القانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع.

ثالثا: تطبيق مبادئ القانون الدولي الخاص، وبهذه الطريقة يستخدم الحكم المبادئ العامة المشتركة بين كافة الأنظمة القانونية أو المعترف بها في إطار تنافع القوانين والتي تتفق مع الأدوات الدولية لتحديد القانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع.

نخلص من كل ما سبق إلى أنه أيا كان المنهج الذي يتبعه الحكم لغاية تحديد القانون الذي يحكم التزاع، فإنه لا بد من أن يلجأ إلى ضوابط أو معايير لتحديد القانون الأوثق صلة بالتزاع، ثم يقوم بعد ذلك بتحليل جميع الضوابط لبيان أي أكثر الضوابط ت مثل مركز الثقل في العلاقات القانونية محل التزاع . إذا ما تم تحديد ذلك الضابط فإنه يصل حتماً إلى القانون المختص، وهذا الضابط قد يكون مكان التنفيذ أو محل إقامة المدين بالأداء المميز أو الضوابط التي تحكم مثلاً الشروط الموضوعية للعقد.

وفي النهاية يجب أن لا يغيب عن بالنا أن الحكم يجب أن يأخذ بعين الاعتبار وفي جميع الأحوال الأعراف الجارية في نوع المعاملة والعادات المتبعة وما جرى عليه التعامل بين الطرفين. بمعنى آخر إذا كان القانون المختار من قبل الأطراف أو القانون الذي قام الحكم بتحديده عند سقوط الأطراف عن الاختيار الصريح أو الضمني يخالف تلك الأعراف والعادات التي استقر التعامل بها، فإن الحكم يستبعد ذلك القانون. ونظرًا خطورة هذا الأمر فإننا نرى ضرورة تقييد حرية الحكم في هذا الإطار، بحيث أنه لا يستبعد القانون المختار إلا في حال مخالفته للقواعد الدولية التي تشكل نظاماً عاماً دولياً.

## الخاتمة

لقد تناولنا في المبحث الأول من هذا البحث مدى قدرة إرادة الأطراف على اختيار القانون الذي يحكم نزاعهم الحكم فيه. حيث توصلنا إلى أنه من حق الأطراف اختيار القواعد القانونية سواءً كانت هذه القواعد قواعد وطنية أم قواعد دولية حكم نزاعهم الحالية أو المستقبلية. إلا أن هذه الحرية ليست مطلقة وإنما مقيدة بقيدين: الأول يتمثل في النظام العام، والثاني يفترض في أن يكون الاختيار قد جرى بحسن نية أي أن يكون للأطراف مصلحة مشروعة في اختيار القانون الذي يطبق على التزاع الحكم فيه. وقد بینا أن الأطراف لهم الحرية في أن يخضعوا كل جزء في العقد الأصلي لقانون يحكمه. وهم أيضاً أن يعدلوا القانون المختار شريطة أن لا يؤدي ذلك إلى الهروب من القواعد الموضوعية الآمرة في القانون السابق اختياره وإن لا يخل ذلك بحقوق الغير.

أما المبحث الثاني فقد كرس لدراسة دور الحكم في اختيار القانون الذي يحكم التزاع الحكم فيه. وهذا الدور يتدرج من البحث عن الإرادة الحقيقة للأطراف في حال الاختيار الضمني للقانون الواجب التطبيق على موضوع التزاع إلى تحديد ذلك القانون عندما يسكت الإطراف عن تحديده. إن الدور الذي يؤديه الحكم في حال الوقوف على الإرادة الضمنية للإطراف يتمثل في استخلاص الإرادة الضمنية الأكيدة للأطراف من قرائن وظروف وملابسات العقد. وفي المقابل يتعاظم دورة عندما يسكت الأطراف عن اختيار القواعد القانونية التي تحكم نزاعهم، حيث أن بعض التشريعات فرضت عليه البحث عن القانون الأكثر اتصالاً بموضوع التزاع دون تحديد المعايير التي بناء عليها يتم تحديد ذلك القانون، مما يترك المجال واسعاً لتحكم الحكم. وبعض التشريعات الأخرى أعطت الحكم حرية اختيار قواعد الإسناد التي

يراهـا الأكـثر ملائـمة لـتحـديـد القـانـون الـواجـب التـطـبـيق عـلـى مـوـضـوع التـرـاعـ الحـكـمـ فيـهـ، معـ العـلـمـ أـنـ الحـكـمـ لاـ يـمـلـكـ قـوـاءـدـ إـسـنـادـ خـاصـةـ بـهـ كـالـقـاضـيـ، مـاـ يـعـطـيـ الحـكـمـ سـلـطـةـ تـقـدـيرـيةـ وـاسـعـةـ فـيـ تـحـديـدـ تـلـكـ الـقـوـاءـدـ. لـذـلـكـ يـجـبـ أـنـ تـتـدـخـلـ التـشـريعـاتـ لـتـحـديـدـ قـوـاءـدـ إـسـنـادـ الـمـنـاسـبـةـ الـتـيـ عـلـىـ ضـوـئـهاـ يـجـدـدـ الحـكـمـ القـانـونـ المـخـصـ.

### الـتـوصـيـاتـ

منـ خـالـلـ النـتـائـجـ الـتـيـ توـصـلـنـاـ إـلـيـهـاـ فـيـ هـذـاـ الـبـحـثـ نـوـصـيـ بالـأـيـ:

أـولـاـ: أـنـ يـحـصـصـ الـأـطـرافـ عـلـىـ التـحـديـدـ الـصـرـيحـ لـلـقـوـاءـدـ الـقـانـونـيـةـ الـتـيـ تـحـكـمـ نـزـاعـهـمـ

ثـانـيـاـ: وـفـيـ حـالـ سـكـوـقـمـ عـنـ تـحـديـدـ الـقـوـاءـدـ الـقـانـونـيـةـ الـحـاكـمـةـ لـتـرـاعـهـمـ، نـتـمـنـيـ أـنـ تـقـيـدـ التـشـريعـاتـ حـرـيـةـ الـحـكـمـ عـنـ تـحـديـدـ الـقـوـاءـدـ الـقـانـونـيـةـ الـتـيـ تـحـكـمـ التـرـاعـ الـحـكـمـ فـيـ بـالـبـحـثـ عـنـ الـقـانـونـ الـذـيـ يـتوـافـقـ مـعـ تـوـقـعـهـمـ وـهـوـ غالـبـاـ مـاـ يـكـوـنـ محلـ إـقـامـةـ الـمـدـيـنـ بـالـأـدـاءـ الـجوـهـريـ. وـإـذـاـ كـانـتـ الـقـوـاءـدـ الـقـانـونـيـةـ السـارـيـةـ الـمـفـعـولـ فـيـ ذـلـكـ الـنـظـامـ الـقـانـونـيـ لـاـ تـنـاسـبـ مـعـ تـوـقـعـاتـ الـأـطـرافـ، فـانـ الـحـكـمـ يـسـتـطـعـ اللـجوـءـ إـلـيـ ظـرـوفـ وـمـلـابـسـاتـ الـحـالـ لـتـحـديـدـ ذـلـكـ الـقـانـونـ.

ثـالـثـاـ: لـقـدـ لـاحـظـنـاـ أـنـ الـكـثـيرـ مـنـ التـشـريعـاتـ فـرـضـتـ عـلـىـ الـحـكـمـ وـفـيـ جـمـيعـ الـأـحـوالـ مـرـاعـاةـ الـأـعـرـافـ الـجـارـيـةـ فـيـ نـوـعـ الـعـاـمـلـةـ وـالـعـادـاتـ الـمـتـبـعـةـ وـمـاـ جـرـيـ عـلـيـهـ التـعـاـمـلـ بـيـنـ الـطـرـفـينـ وـهـذـاـ يـعـنيـ أـنـ بـمـوجـبـ هـذـاـ الـوـاجـبـ يـسـتـطـعـ الـحـكـمـ اـسـتـبـعـادـ الـقـانـونـ الـمـخـتـارـ مـنـ قـبـلـ الـأـطـرافـ. مـنـ هـنـاـ نـرـيـ أـنـ مـنـ الـمـأـمـولـ مـنـ الـمـشـرـعـينـ أـنـ يـقـيـدـوـاـ مـنـ حـرـيـةـ الـحـكـمـ مـنـ اـسـتـبـعـادـ الـقـانـونـ الـمـخـتـارـ مـنـ قـبـلـ الـأـطـرافـ بـمـوجـبـ النـصـ السـابـقـ ذـكـرـهـ إـلـاـ إـذـاـ كـانـتـ هـذـهـ الـأـعـرـافـ وـالـعـادـاتـ الـتـيـ اـسـتـقـرـتـ التـعـاـمـلـ بـمـضـمـونـهـاـ تـشـكـلـ نـظـامـاـ عـامـاـ دـولـيـاـ.